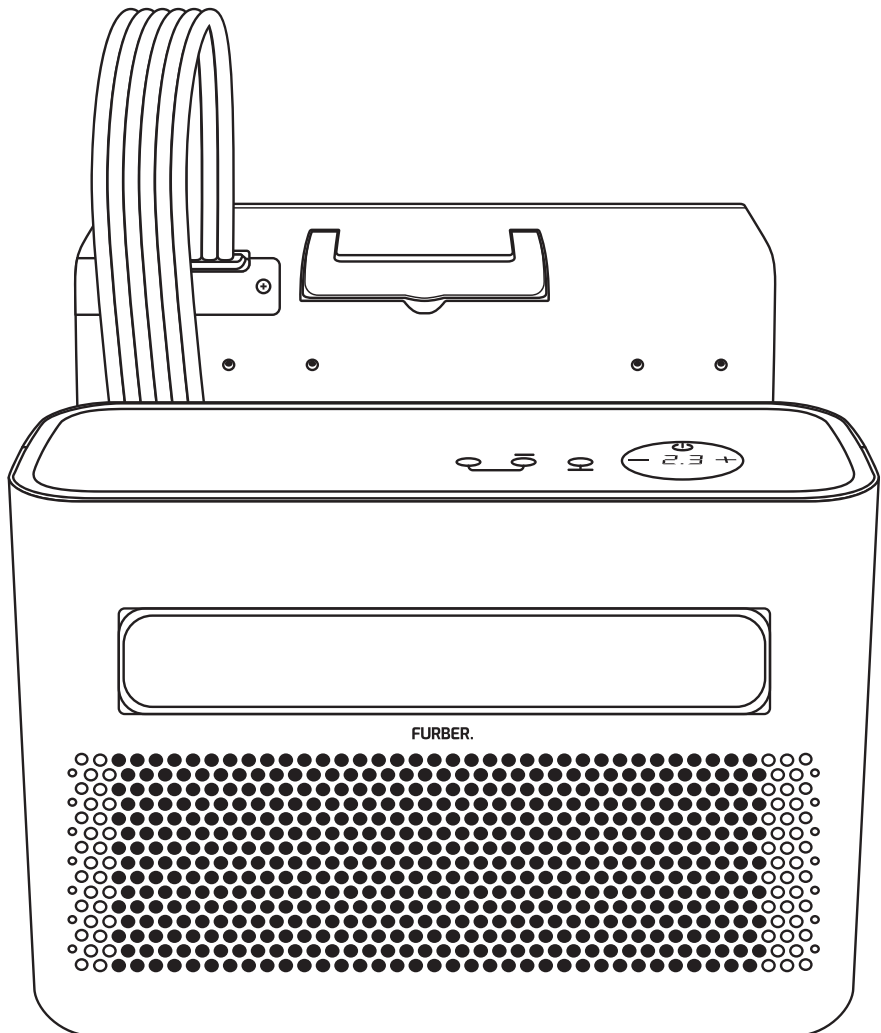


FURBER.

Klimagerät
Climatiseur
Condizionatore d'aria

Nuvola-Split

Bedienungsanleitung | Mode d'emploi | Istruzioni per l'uso



Hinweise zur Bedienungsanleitung



Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Benutzung des Geräts.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.

Das Nichtbeachten der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, übergeben Sie unbedingt auch die Bedienungsanleitung.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät oder der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



Dieses Symbol bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mässige Verletzung zur Folge haben kann.



EU-Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Das Gerät ist ausschliesslich zur Klimatisierung der Luft bestimmt. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäss und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Kinder unter 8 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, sofern sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

Das Gerät ist für den Privatgebrauch bestimmt und für den gewerblichen Bereich nicht geeignet.

Gerät und Lieferumfang prüfen



Beschädigungsgefahr!

Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig. Wenn Sie die Verpackung mit einem Messer oder spitzen Gegenstand unvorsichtig öffnen, kann das Gerät beschädigt werden.

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang. Verifizieren Sie, dass alle Teile des Geräts in einwandfreiem Zustand sind:

- Klimagerät (Innen- und Ausseneinheit)
- Zubehör

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb und kontaktieren Sie den Kundendienst.

Modell:	F00986 / YFA1-05C/3-W
Nennspannung:	220–240~ V, 50 Hz
Nennleistung:	560 W
Gewicht:	20.5 kg
Abmessungen Inneneinheit:	455 x 182 x 328 mm
Abmessungen Ausseneinheit:	460 x 222 x 363 mm
Lärmpegel:	46 dB(A)
Luftdurchsatz:	140 bis 200 m ³ /h

Sicherheit

Das Gerät ist ausschliesslich für den dafür vorgesehenen Zweck konzipiert. Verwenden Sie es nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung des Geräts gilt als nicht bestimmungsgemäss und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemässen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

- Schliessen Sie das Gerät nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schliessen Sie das Gerät nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei einer Störung schnell vom Stromnetz trennen können.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist, das Netzkabel oder der Netzstecker defekt ist.
- Weist das Netzkabel einen Defekt auf, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine dafür qualifizierte Person ersetzt werden.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die in einwandfreiem Zustand sind.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich an den Kunden-

dienst. Bei eigenständig ausgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

- Halten Sie das Gerät von Flüssigkeiten fern.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nie in eine Flüssigkeit ein.
- Stecken Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen ein oder aus.
- Ziehen Sie immer am Netzstecker, nicht am Netzkabel, wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht als Tragegriff.
- Halten Sie das Gerät, den Netzstecker und das Netzkabel von Wärmequellen fern.
- Vermeiden Sie Stolperstellen beim Verlegen des Netzkabels.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen, bevor Sie es reinigen oder wenn eine Störung auftritt.
- Stecken Sie Gegenstände oder Ihre Finger nicht in die Lüftungsöffnungen. Dies kann zu Stromschlag, Brand oder Beschädigung des Geräts führen.
- Setzen Sie sich nicht auf das Gerät und stellen Sie keine Gegenstände darauf ab.

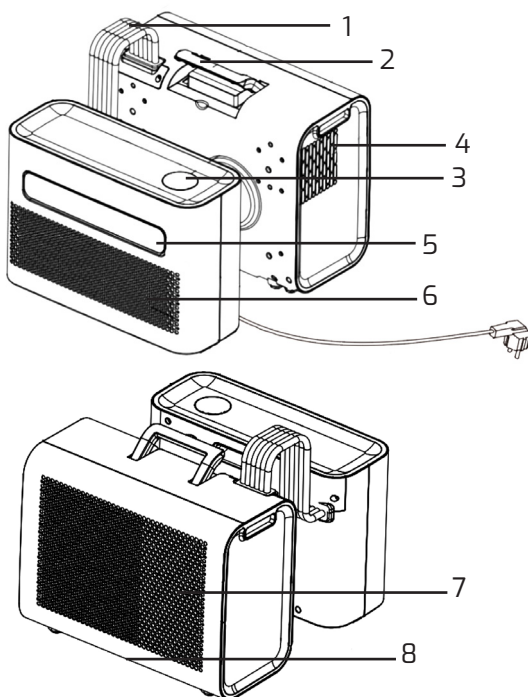


Unsachgemäßer Umgang kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen.

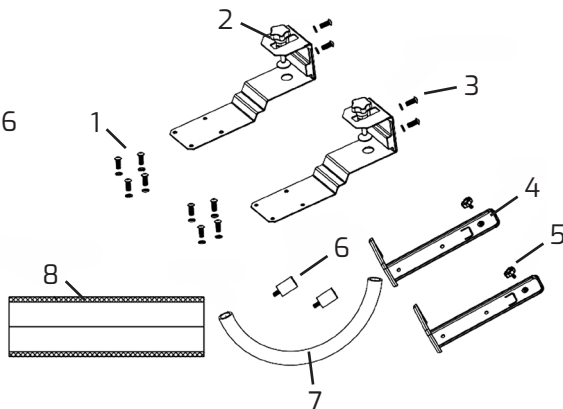
- Stellen Sie das Gerät auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Fläche auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen wie Herdplatten ab.
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Gegenständen in Berührung.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den dafür vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Teile sich verformt haben oder Risse aufweisen.

Produktübersicht

1. Luftschlauch
2. Tragegriff
3. Bedienfeld
4. Luftauslass (Ausseneinheit)
5. Luftauslass (Inneneinheit)
6. Lufteinlass (Inneneinheit)
7. Lufteinlass (Ausseneinheit)
8. Wasserstopfen



1. Schraube M6
2. Halterung für Ausseneinheit
3. Unterlagscheibe für Schraube M6
4. Halterung für Inneneinheit
5. Handschraube
6. Stossfeste Gummidämpfer
7. Abflussschlauch
8. Luftschlauchschtzhülle



Bedienung des Gerätes

Bedienungshinweise



Stromschlaggefahr!

Falscher Umgang mit dem Gerät kann zu einem Stromschlag führen.

- Ziehen Sie sofort den Netzstecker, falls eine Flüssigkeit über das Gerät ausläuft.



Verletzungsgefahr!

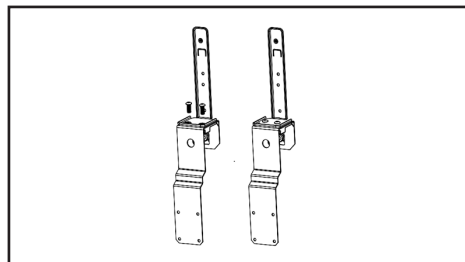
Falscher Umgang mit dem Gerät kann zu Verletzungen führen.

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen.

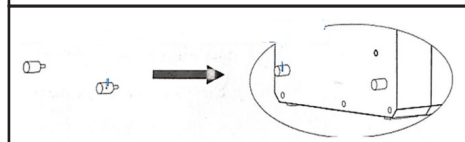
Vor erstmaligem Gebrauch reinigen

Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.

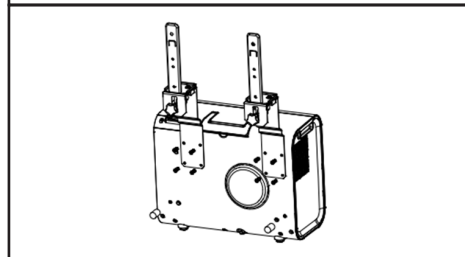
Inbetriebnahme



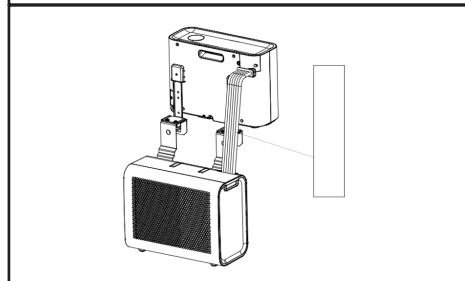
Verschrauben Sie die Halterungen wie in der Abbildung gezeigt.



Platzieren Sie die Gummidämpfer auf der Rückseite der Ausseneinheit.

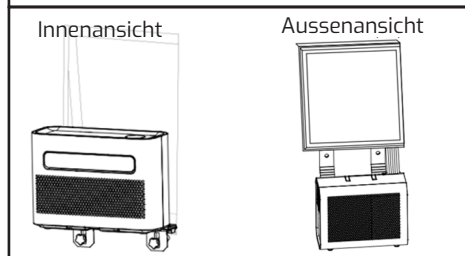


Befestigen Sie die Halterungen mit den M6-Schrauben an der Ausseneinheit.

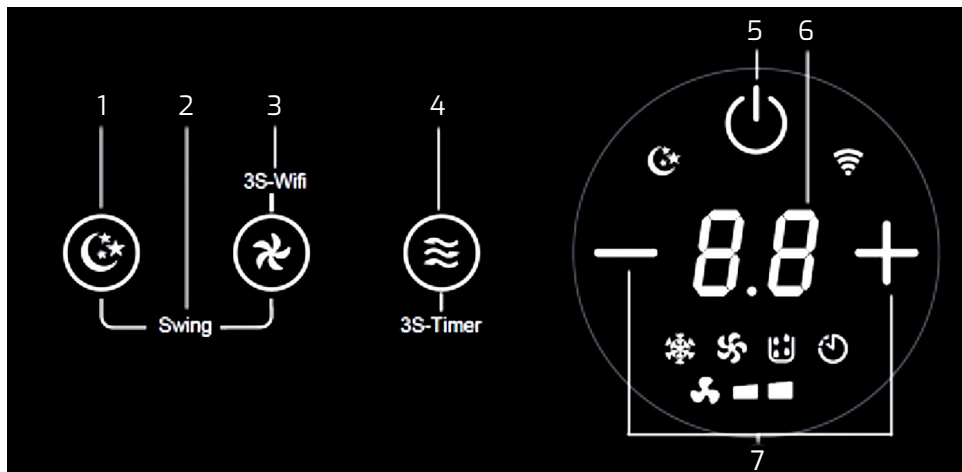


Befestigen Sie die Inneneinheit an den Halterungen.

Wickeln Sie die Schutzhülle um den Luftschlauch.



Montieren Sie das Gerät am Fenster-
rahmen und ziehen Sie die Halterung
fest



Drücken Sie die Taste (1), um den Schlafmodus zu aktivieren/deaktivieren. Im Schlafmodus erlischt nach 20 Sekunden das Bedienfeld und der Ventilator läuft auf niedriger Stufe.

Halten Sie die Tasten (1) und (3) gedrückt, um die Schwenkfunktion zu aktivieren/deaktivieren.

Drücken Sie die Taste (3), um die gewünschte Ventilationsstufe zu wählen.

Drücken Sie die Taste (4), um zwischen den Modi Kühlen, Lüften und Entfeuchten zu wählen. Halten Sie die Taste für drei Sekunden gedrückt, um den Timer zu aktivieren.

Drücken Sie die Taste (5), um den Standby-Modus zu aktivieren/deaktivieren.

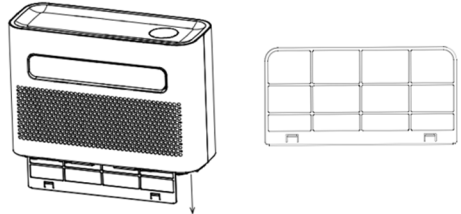
Temperatur- und Zeitanzeige (6)

Verwenden Sie die Tasten (7), um Temperatur und Zeit zu erhöhen/reduzieren. Halten Sie die Tasten gedrückt, um zwischen Grad Celsius und Fahrenheit zu wechseln.

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose bevor Sie das Gerät reinigen.

Filterreinigung

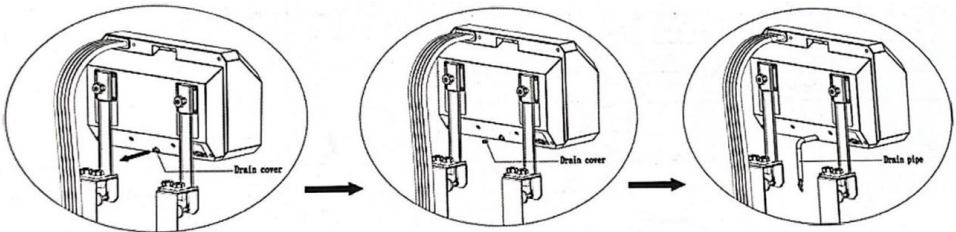
- Nehmen Sie den Filter aus dem Gerät.
- Lassen Sie den Filter in Wasser mit mildem Reinigungsmittel einweichen. Spülen Sie den Filter anschliessend gründlich aus und trocknen Sie ihn ab.
- Entfernen Sie Staub und Fusseln mit dem Staubsauger.
- Reinigen Sie den Filter regelmässig, bei häufigem Gebrauch des Geräts alle zwei Wochen.



Oberflächenreinigung

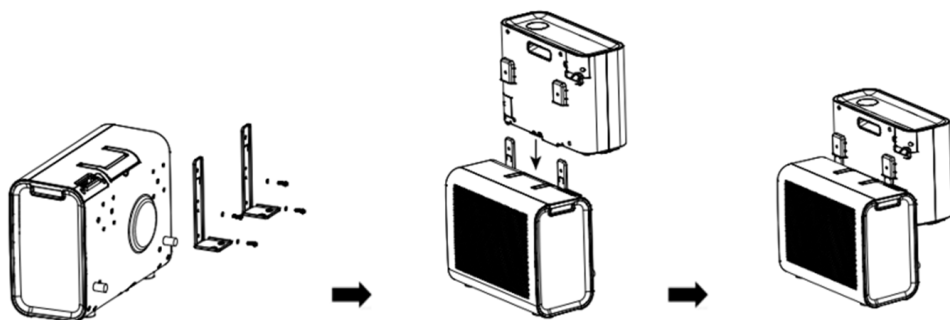
- Reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten und weichen Tuch. Verwenden Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel.
- Mit der Zeit kann direkte Sonneneinstrahlung die Farbe des Geräts verändern.

Aufbewahrung



1. Demontieren Sie das Gerät vom Fenster.
2. Öffnen Sie die Wasserstopfen an der Innen- und Ausseneinheit und lassen Sie das Wasser mithilfe des Abflussschlauches ablaufen.

3. Lassen Sie das Gerät einige Stunden im Ventilationsmodus laufen, um das Innere zu trocknen.
4. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
5. Reinigen Sie den Filter und setzen Sie ihn wieder ein.
6. Entfernen Sie die Halterungen vom Gerät. Befestigen Sie die Halterungen der Inneneinheit an der Ausseneinheit, wie in folgender Abbildung gezeigt.
7. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.



Smart Life App

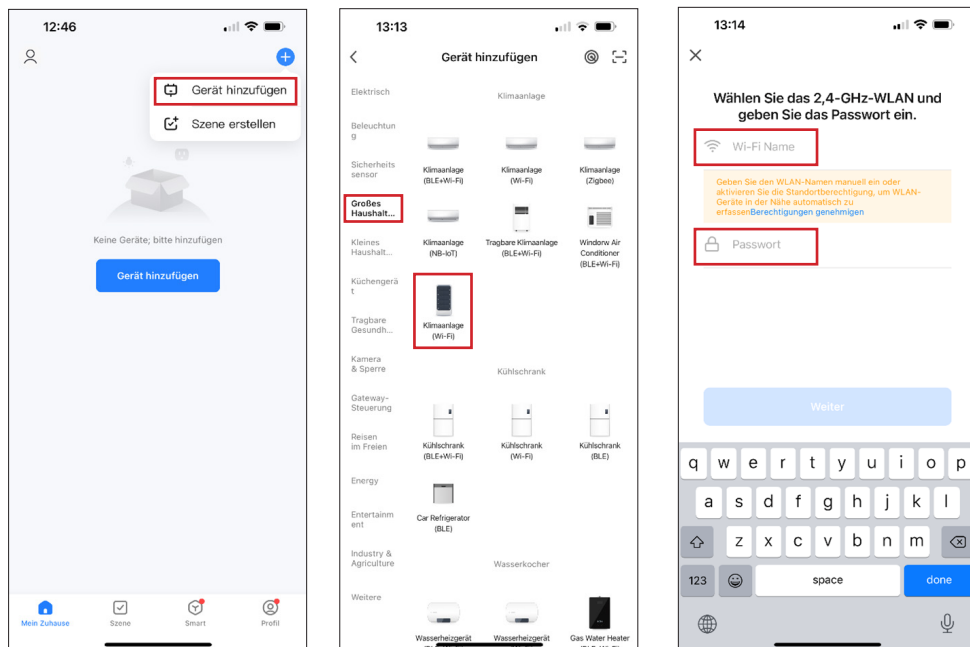
tuya



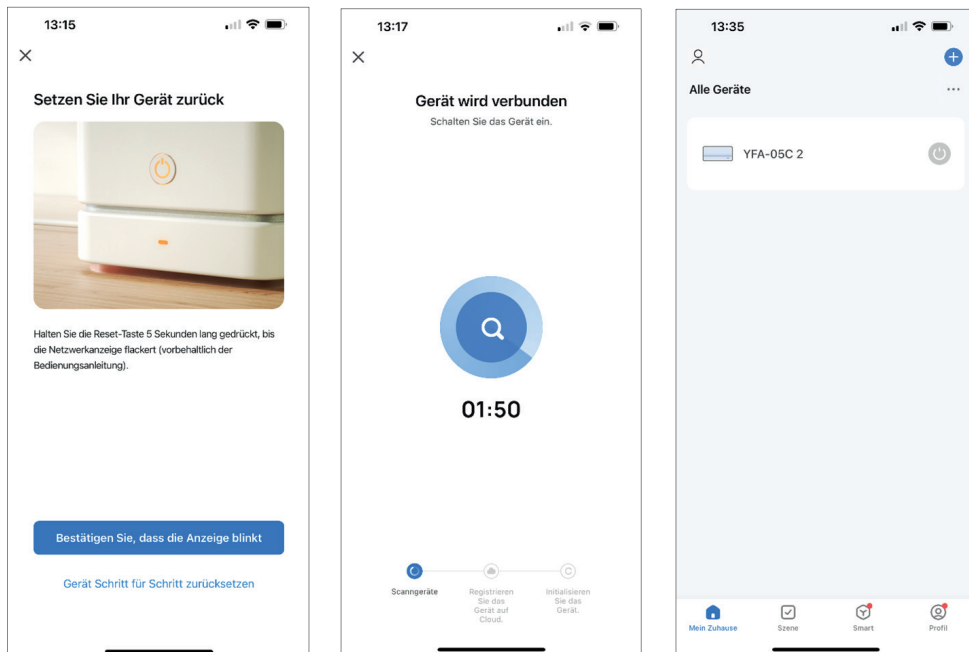
Scannen Sie den QR-Code, laden Sie die App herunter und öffnen Sie sie.

Loggen Sie sich mit Ihrem Smart-Life-Account ein oder erstellen Sie einen neuen Account. Beim Erstellen eines neuen Accounts erhalten Sie per E-Mail einen Verifizierungscode, den Sie im nächsten Schritt eingeben. Erstellen Sie anschließend ein Passwort für Ihren Smart-Life-Account.

Klicken Sie auf  in der oberen rechten Ecke und wählen Sie «Gerät hinzufügen». Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion und geben Sie den Netzwerknamen und Ihr Wi-Fi-Passwort ein, damit die App auf Ihr Klimagerät zugreifen kann.



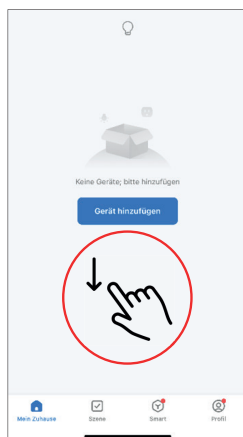
Stellen Sie sicher, dass Ihr WLAN auf 2.4 GHz konfiguriert ist, damit eine möglichst fehlerfreie Verbindung hergestellt wird. Kommt die Verbindung nicht zustande, kann dies an den Einstellungen Ihres Routers liegen (Package SPI oder UPNP blockieren einkommende Datenpakete). Überprüfen Sie dies, indem Sie an einem zweiten Smartphone einen Hotspot einrichten und das Klimagerät damit verbinden. Funktioniert dies einwandfrei, liegt das Problem an den Einstellungen des Routers.



Nachdem Sie das Passwort eingegeben haben, werden Sie aufgefordert, das Klimagerät zurückzusetzen. Falls das WiFi-Symbol noch nicht schnell blinkt, halten Sie die Taste «WiFi» (3) gedrückt, bis das Symbol beginnt, schnell zu blinken. Bestätigen Sie anschliessend die Meldung auf dem Smartphone.

Der Fortschritt wird im Display angezeigt (Abbildung oben Mitte):

1. Scannen, 2. Registrieren, 3. Initialisieren. Das Klimagerät wurde erfolgreich hinzugefügt und ist aktiv, wenn das WiFi-Signal nicht mehr blinkt.



Es kommt vor, dass nur die ersten zwei Schritte als abgeschlossen angezeigt werden, weil der Router einkommende Datenpakete blockiert. Kehren Sie in diesem Fall in die Geräteauflistung im Hauptmenü zurück und aktualisieren Sie die Seite, indem Sie mit dem Finger nach unten wischen. Wird das Gerät nicht angezeigt, überprüfen Sie die Eingabe des WLAN-Passwortes und starten Sie den Vorgang erneut. Wichtig: Das Klimagerät muss erneut in den Pairing-Modus versetzt werden. Kommt die Verbindung nicht zustande, schalten Sie das Klimagerät aus, nach einigen Sekunden wieder ein und wiederholen Sie den Vorgang.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker ist nicht oder nicht richtig eingesteckt. Die Steckdose ist beschädigt.	Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker richtig eingesteckt ist. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie die Steckdose überprüfen.
Die Kühlleistung ist nicht stark genug.	Der Luftfilter ist stark verschmutzt. Die Temperatur ist zu hoch eingestellt. Die Ventilationsstufe ist zu niedrig.	Reinigen Sie den Filter. Reduzieren Sie die eingestellte Temperatur. Erhöhen Sie die Ventilationsstufe.
Das Gerät kühlt nicht.	Das Gerät ist im Ventilationsmodus. Der Kühlmodus hat sich automatisch ausgeschaltet.	Wechseln Sie in den Kühlmodus. Warten Sie 3-5 Minuten, bis der Thermostat die Kühlung wieder einschaltet.
Das Gerät macht ungewöhnliche Geräusche.	Die Halterungen wurden nicht korrekt am Gerät angebracht oder die Schrauben nicht stark genug festgezogen.	Prüfen Sie die Halterungen und ziehen Sie die Schrauben fest.
Aus der Inneneinheit fließt Wasser.	Der Wasserstopfen an der Unterseite der Einheit fehlt oder ist nicht richtig eingesetzt. Das Gerät ist schräg montiert.	Stellen Sie sicher, dass der Wasserstopfen sicher hält. Richten Sie das Gerät waagrecht aus.
Das Gerät gibt ungewöhnliche Gerüche ab.	Es besteht ein ernstes Problem.	Schalten Sie das Gerät sofort aus und kontaktieren Sie Ihren Händler oder den Kundendienst.



Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Consignes à propos de la notice d'instructions



Cette notice d'instructions contient des informations importantes sur la mise en service et l'utilisation de l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement la notice d'instructions, en particulier les consignes de sécurité.

Le non-respect de la notice d'instructions peut entraîner de graves blessures corporelles ou des dommages d'ordre matériel.

La notice d'instructions est basée sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, tenez également compte des directives et des lois spécifiques au pays.

Conservez la notice d'instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre également la notice d'instructions.

Signalétique

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur l'appareil ou sur l'emballage.



Ce symbole indique un danger à risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut engendrer la mort ou une blessure grave.



Ce symbole indique un danger à risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut engendrer un risque faible à moyen de blessure.



Déclaration de conformité UE : les appareils portant ce symbole remplissent toutes les directives communautaires de l'espace économique européen.

Utilisation conforme à la destination d'usage FR

L'appareil est exclusivement destiné à la climatisation de l'air. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient reçu de celle-ci des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, sauf s'ils sont surveillés en permanence.

L'appareil est destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.

Vérifier l'appareil et le contenu de l'emballage



Risque de dommages !

Ouvrez l'emballage avec précaution ; pour ne pas endommager l'appareil, évitez d'utiliser un couteau ou un objet pointu.

Vérifiez le contenu de l'emballage immédiatement après l'avoir déballé. Vérifier que toutes les pièces de l'appareil sont en bon état :

- Climatiseur (unité intérieure et extérieure)
- Accessoires

Si l'appareil présente des dommages, ne le mettez pas en marche et contactez le service après-vente.

Modèle :	F00986 / YFA1-05C/3-W
Tension nominale :	220-240~ 50 Hz.
Puissance nominale :	560 W
Poids :	20,5 kg
Dimensions de l'unité intérieure :	455 x 182 x 328 mm
Dimensions de l'unité extérieure :	460 x 222 x 363 mm
Niveau sonore :	46 dB(A)
Débit d'air :	140 à 200 m ³ /h

Sécurité

L'appareil est conçu exclusivement pour l'usage auquel il est destiné; ne l'utilisez donc que comme décrit dans cette notice d'instructions. Toute autre utilisation de l'appareil est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Consignes de sécurité



Danger d'électrocution !

- Ne branchez l'appareil que la tension du secteur de la prise correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise facilement accessible, afin de pouvoir le débrancher rapidement en cas de panne.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles, ou si le câble ou la fiche d'alimentation est défectueux.
- Si le câble d'alimentation présente un défaut, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou une personne qualifiée pour cela.
- N'utilisez que des rallonges en bon état.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais adressez-vous au service après-

vente. Toute responsabilité et tout droit à la garantie sont exclus en cas de réparation effectuée par vos soins, de raccordement inapproprié ou d'utilisation incorrecte.

- Tenez l'appareil éloigné de tout liquide.
- Ne plongez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche d'alimentation dans un liquide.
- Ne branchez ou ne débranchez pas le câble d'alimentation avec les mains mouillées.
- Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche d'alimentation, et non sur le câble.
- N'utilisez pas le câble d'alimentation comme moyen pour transporter l'appareil.
- Tenez l'appareil, la fiche d'alimentation et le câble d'alimentation à l'écart des sources de chaleur.
- Posez le câble d'alimentation de façon à éviter les chutes.
- Ne pliez pas le câble d'alimentation et ne le placez pas sur des arêtes vives.
- N'utilisez l'appareil qu'en intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables ou explosifs.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le nettoyer ou en cas de dysfonctionnement.
- N'insérez pas d'objets ou vos doigts dans les fentes d'aération. Cela pourrait entraîner une décharge électrique ou un incendie, ou endommager l'appareil.
- Ne vous asseyez pas sur l'appareil et ne posez aucun objet dessus.

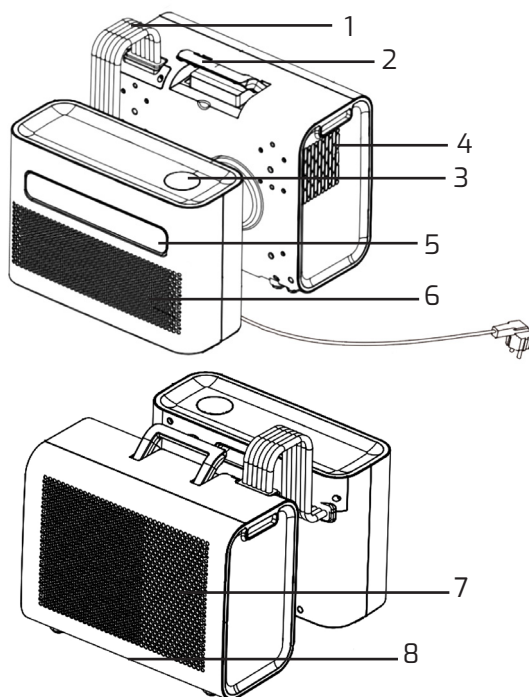


Une manipulation non conforme peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil.

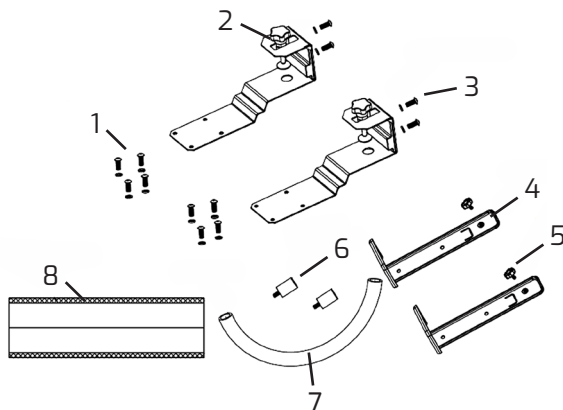
- Installez l'appareil dans un endroit facilement accessible et sur une surface plane, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes telles que des plaques de cuisson.
- Ne mettez pas le câble d'alimentation en contact avec des objets chauds.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- N'utilisez pas l'appareil si des pièces sont déformées ou présentent des fissures.

Aperçu du produit

1. Tuyau d'air
2. Poignée de transport
3. Interface de commande
4. Sortie d'air (unité extérieure)
5. Sortie d'air (unité intérieure)
6. Entrée d'air (unité intérieure)
7. Entrée d'air (unité extérieure)
8. Bouchon de vidange



1. Vis M6
2. Support pour unité extérieure
3. Rondelle pour vis M6
4. Support pour unité intérieure
5. Molette
6. Amortisseurs antichocs en caoutchouc
7. Tuyau d'évacuation
8. Housse de protection pour tuyau d'air



Utilisation de l'appareil

Instructions d'utilisation



Danger d'électrocution !

Une mauvaise manipulation de l'appareil peut entraîner un risque d'électrocution.

- Débranchez immédiatement la fiche d'alimentation si un liquide s'écoule sur l'appareil.



Risque de blessure !

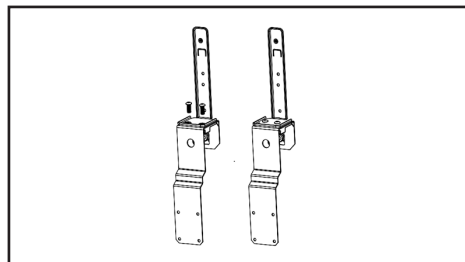
Une mauvaise manipulation de l'appareil peut entraîner des blessures.

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou si vous le laissez sans surveillance.

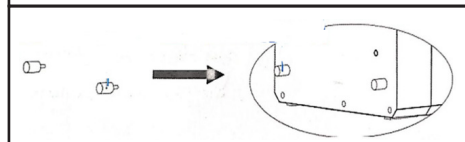
Nettoyage avant la première utilisation

Retirez tout le matériel d'emballage.

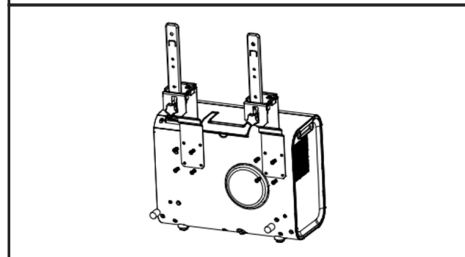
Mise en service



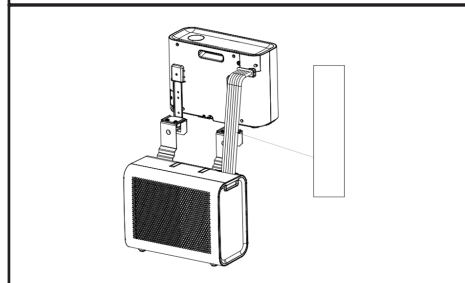
Vissez les supports comme indiqué sur la figure.



Placez les amortisseurs en caoutchouc à l'arrière de l'unité extérieure.

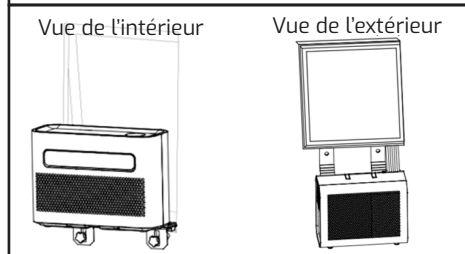


Fixez les supports à l'unité extérieure à l'aide des vis M6.

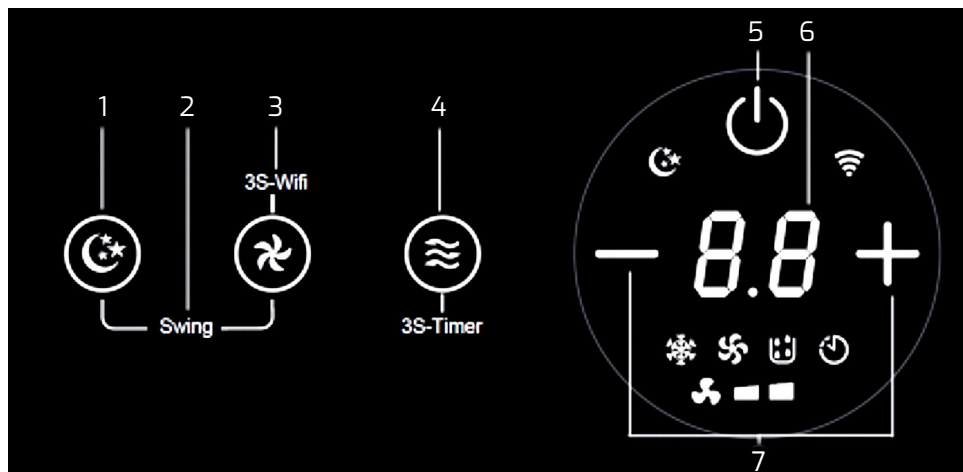


Fixez l'unité intérieure sur les supports.

Enroulez la housse de protection autour du tuyau d'air.



Montez l'appareil sur le cadre de la fenêtre et serrez le support.



Appuyez sur la touche (1) pour activer/désactiver le mode sommeil. En mode sommeil, l'interface de commande s'éteint au bout de 20 secondes et le ventilateur fonctionne à basse vitesse.

Maintenez les touches (1) et (3) enfoncées pour activer/désactiver la fonction Oscillation.

Appuyez sur la touche (3) pour choisir le niveau de ventilation souhaité.

Appuyez sur la touche (4) pour choisir entre les modes Refroidissement, Ventilation et Déshumidification. Maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes pour activer la minuterie.

Appuyez sur la touche (5) pour activer/désactiver le mode Veille.

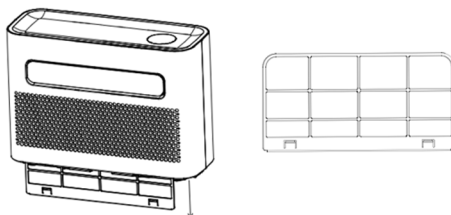
Affichage de la température et de l'heure (6)

Utilisez la touche (7) pour augmenter/diminuer la température et la durée de la minuterie. Maintenez les touches enfoncées pour passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit.

Débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.

Nettoyage du filtre

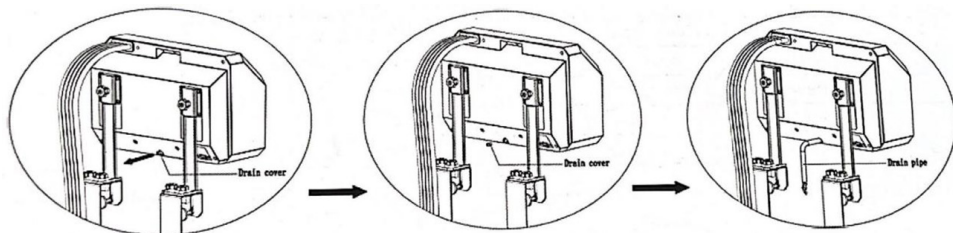
- Retirez le filtre de l'appareil.
- Laissez tremper le filtre dans de l'eau avec un produit nettoyant doux. Rincez ensuite soigneusement le filtre et séchez-le.
- Enlevez la poussière et les peluches à l'aide d'un aspirateur.
- Nettoyez le filtre régulièrement, toutes les deux semaines si vous utilisez souvent l'appareil.



Nettoyage de la surface

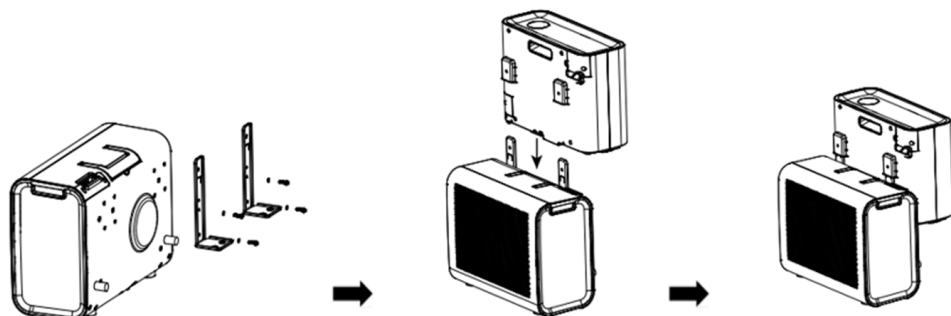
- Nettoyez la surface avec un chiffon humide et doux N'utilisez pas d'eau ni d'autres liquides.
- N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif ou chimique.
- Avec le temps, la lumière directe du soleil peut modifier la couleur de l'appareil.

Rangement



1. Démontez l'appareil de la fenêtre.
2. Ouvrez les bouchons de vidange sur les unités intérieure et extérieure et laissez l'eau s'écouler à l'aide du tuyau d'évacuation.

3. Faites fonctionner l'appareil en mode ventilation pendant quelques heures pour sécher l'intérieur.
4. Éteignez l'appareil en débranchant la fiche d'alimentation de la prise de courant.
5. Nettoyez le filtre et remettez-le en place.
6. Retirez les supports de l'appareil. Fixez les supports de l'unité intérieure à l'unité extérieure, comme indiqué sur la figure suivante.
7. Rangez l'appareil dans un lieu sec et tempéré.



Application Smart Life

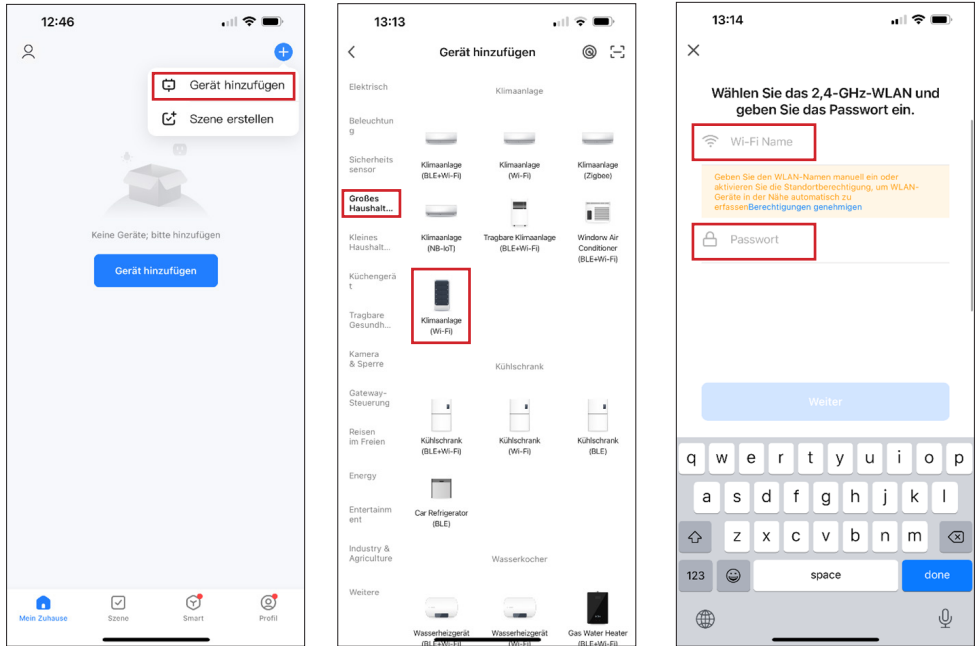
tuya[®]



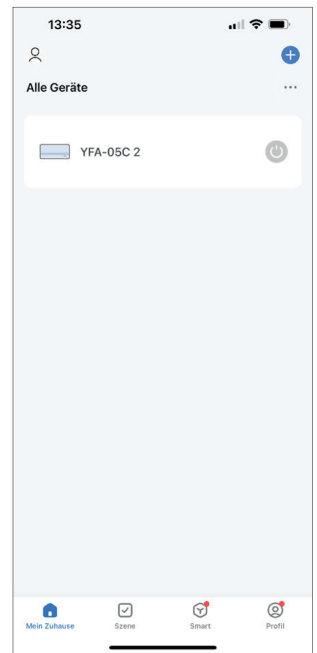
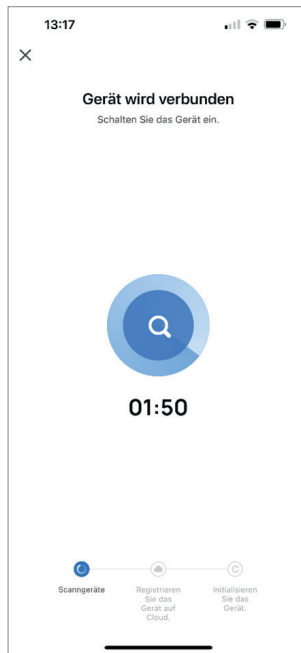
Scannez le code QR, téléchargez l'application et ouvrez-la.

Connectez-vous avec votre compte Smart Life ou créez un nouveau compte. Lors de la création d'un nouveau compte, vous recevrez par courrier électronique un code de vérification que vous devrez saisir à l'étape suivante. Créez ensuite un mot de passe pour votre compte Smart Life.

Cliquez sur  dans le coin supérieur droit et sélectionnez « Ajouter un appareil ». Activez la fonction Bluetooth et saisissez le nom du réseau et votre mot de passe Wi-Fi pour que l'application puisse détecter votre climatiseur.



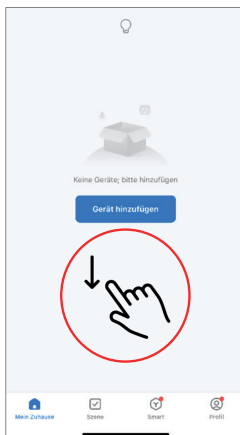
Assurez-vous que votre réseau sans fil est configuré sur 2,4 GHz afin d'établir une connexion aussi exempte d'erreurs que possible. Si la connexion n'est pas établie, cela peut être dû aux paramètres de votre routeur (les paquets SPI ou UPNP bloquent les données entrantes). Vérifiez-le en créant un point d'accès mobile sur un deuxième smartphone et en y connectant le climatiseur. Si cela fonctionne correctement, le problème se situe au niveau des paramètres du routeur.



Après avoir saisi le mot de passe, il vous sera demandé de réinitialiser le climatiseur. Si le signal Wi-Fi ne clignote pas encore, maintenez la touche « Wi-Fi » (3) enfoncée jusqu'à ce que le symbole clignote rapidement. Confirmez ensuite le message sur votre smartphone.

La progression s'affiche à l'écran (figure haut milieu) :

1. Numérisation, 2. Enregistrement, 3. Initialisation. Lorsque le symbole Wi-Fi ne clignote plus, le climatiseur a été ajouté avec succès et est actif.



Il peut arriver que seules les deux premières étapes soient indiquées comme étant terminées, mais pas la troisième, car le routeur bloque les données entrantes. Dans ce cas, revenez à la liste des appareils disponibles dans le menu principal et actualisez la page en faisant glisser votre doigt vers le bas. Si l'appareil ne s'affiche toujours pas, vérifiez que vous avez correctement saisi votre mot de passe Wi-Fi et essayez à nouveau. Important : le climatiseur doit être mis à nouveau en mode d'appairage. Si la connexion n'est pas établie, éteignez le climatiseur, remettez-le en marche après quelques secondes et répétez l'opération.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche d'alimentation n'est pas branchée ou est mal insérée. La prise de courant est endommagée.	Assurez-vous que la fiche d'alimentation est correctement branchée. Éteignez l'appareil et faites vérifier la prise de courant.
La puissance de refroidissement n'est pas assez forte.	Le filtre à air est très encrassé. La température est réglée trop haut. Le niveau de ventilation est trop bas.	Nettoyez le filtre. Réduisez la température réglée. Augmenter le niveau de ventilation.
L'appareil ne refroidit pas.	L'appareil est en mode Ventilation. Le mode de refroidissement s'est automatiquement désactivé.	Passez en mode Refroidissement. Attendez 3 à 5 minutes que le thermostat réactive le refroidissement.
L'appareil fait des bruits inhabituels.	Les supports n'ont pas été correctement fixés à l'appareil ou les vis n'ont pas été suffisamment serrées.	Vérifiez les supports et serrez les vis.
De l'eau s'écoule depuis l'unité intérieure.	Le bouchon de vidange de l'unité est manquant ou n'est pas correctement fermé. L'appareil n'est pas monté correctement.	Assurez-vous que le bouchon de vidange tient bien en place. Mettez l'appareil à l'horizontale.
L'appareil dégage des odeurs inhabituelles.	Le problème est grave.	Éteignez immédiatement l'appareil et contactez votre revendeur ou le service après-vente.



Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage en respectant le tri sélectif. Mettez le carton dans la poubelle des vieux papiers et déposez les films en déchèterie.



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Chaque consommateur est tenu par la loi de séparer les appareils usagés des déchets ménagers ; ainsi si l'appareil ne peut plus être utilisé, le consommateur est tenu de le déposer par exemple dans un point de collecte de sa commune ou de son quartier. Ainsi les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et les effets négatifs sur l'environnement sont évités. C'est pour cette raison que ce symbole illustre les appareils électriques.

Note sulle istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'uso dell'apparecchio.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare quelle relative alla sicurezza.

La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare gravi lesioni o danni all'apparecchio.

Le istruzioni per l'uso si basano sugli standard e sulle normative vigenti nell'Unione Europea. Quando si è all'estero, osservare anche le linee guida e le leggi specifiche del Paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per future consultazioni. Se si cede l'apparecchio a terzi, assicurarsi di consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Spiegazione dei simboli



Questo simbolo indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può provocare lesioni gravi o morte.



Questo simbolo indica un pericolo con un basso livello di rischio che, se non viene evitato, può provocare una lesione lieve o moderata.



Dichiarazione di conformità UE: i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono conformi a tutte le normative comunitarie applicabili dello Spazio economico europeo.

L'unità è destinata esclusivamente alla climatizzazione. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio e può provocare lesioni personali o danni alle cose.

L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da bambini e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

I bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio a meno che non siano sempre sorvegliati.

L'apparecchio è destinato all'uso domestico e non è adatto all'uso commerciale.

Controllare l'unità e la fornitura



Rischio di danni!

Aprire con attenzione la confezione. Se si apre l'imballaggio in modo incauto con un coltello o un oggetto appuntito, l'unità potrebbe subire danni.

Controllare il contenuto della confezione subito dopo il disimballaggio. Verificare che tutte le parti dell'unità siano in perfette condizioni:

- Condizionatore d'aria (unità interna ed esterna)
- Accessori

Non mettere in funzione l'unità danneggiata e contattare il servizio clienti.

Modello:	F00986 / YFA1-05C/3-W
Tensione nominale:	220-240~ V, 50 Hz
Potenza nominale:	560 W
Peso:	20,5 kg
Dimensioni unità interna:	455 x 182 x 328 mm
Dimensioni unità esterna:	460 x 222 x 363 mm
Livello di rumore:	46 dB(A)
Portata d'aria:	da 140 a 200 m ³ /h

Sicurezza

L'unità è progettata esclusivamente per lo scopo per cui è stata concepita. Utilizzarlo solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso dell'apparecchio è da considerarsi improprio e può provocare lesioni personali o danni alle cose.

Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio o non corretto.

Istruzioni di sicurezza



Rischio di scosse elettriche!

- Collegare l'apparecchio solo se la tensione di rete della presa corrisponde a quella indicata sulla targhetta.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa facilmente accessibile, in modo da poterlo scollegare rapidamente dalla rete in caso di guasto.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili, se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.
- Se il cavo di rete è difettoso, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio clienti o da una persona qualificata.
- Utilizzare solo prolunghe in perfette condizioni.
- Non riparare l'unità da soli, ma contattare il servizio clienti. La responsabilità e i diritti di garanzia sono esclusi in caso di riparazioni eseguite autonomamente, di collegamento improprio o di funzionamento non corretto.

-
- Tenere l'unità lontana dai liquidi.
 - Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina di alimentazione in alcun liquido.
 - Non inserire o disinserire il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
 - Quando si scollega la spina dalla presa di corrente, tirare sempre la spina e non il cavo di alimentazione.
 - Non utilizzare il cavo di alimentazione come maniglia per il trasporto.
 - Tenere l'apparecchio, la spina e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore.
 - Evitare di inciampare nel cavo di alimentazione.
 - Non piegare il cavo di alimentazione e non posarlo su bordi taglienti.
 - Utilizzare l'unità solo in ambienti chiusi.
 - Non utilizzare l'unità in prossimità di materiali infiammabili o esplosivi.
 - Spegner l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente quando non lo si utilizza, prima di pulirlo o in caso di malfunzionamento.
 - Non inserire oggetti o dita nelle aperture di ventilazione. Ciò può provocare scosse elettriche, incendi o danni all'unità.
 - Non sedersi sull'unità e non appoggiarvi alcun oggetto.

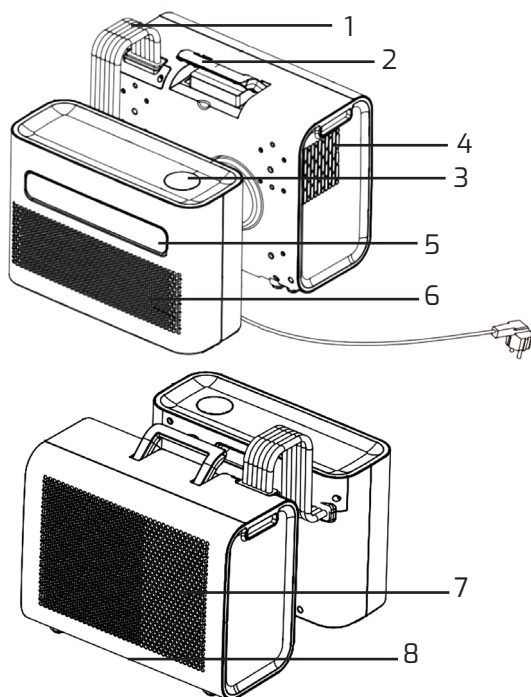


Un uso improprio può provocare lesioni o danni all'apparecchio.

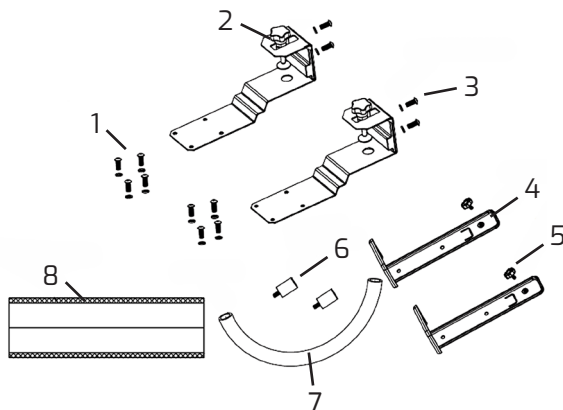
- Collocare l'apparecchio su una superficie facilmente accessibile, piana, asciutta, resistente al calore e sufficientemente stabile.
- Non collocare l'apparecchio su o vicino a superfici calde, come ad esempio le piastre.
- Non mettere il cavo di alimentazione a contatto con oggetti caldi.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
- Non utilizzare l'apparecchio se alcune parti sono deformate o incrinate.

Panoramica del prodotto

1. Tubo dell'aria
2. Maniglia di trasporto
3. Pannello di controllo
4. Uscita aria (unità esterna)
5. Uscita aria (unità interna)
6. Ingresso aria (unità interna)
7. Ingresso aria (unità esterna)
8. Tappo dell'acqua



1. Vite M6
2. Staffa per unità esterna
3. Rondella per vite M6
4. Staffa per l'unità interna
5. Vite a mano
6. Ammortizzatore in gomma antiurto
7. Tubo di scarico
8. Coperchio di protezione del tubo dell'aria



Funzionamento del dispositivo

Istruzioni per l'uso



Rischio di scosse elettriche!

L'uso improprio dell'apparecchio può provocare scosse elettriche.

- Scollegare immediatamente l'apparecchio in caso di versamento di liquidi sull'apparecchio.



Rischio di lesioni!

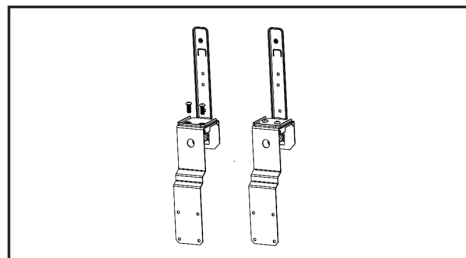
L'uso improprio dell'apparecchio può causare lesioni.

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulirlo o se lo si lascia incustodito.

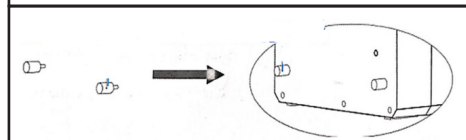
Pulire prima del primo utilizzo

Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

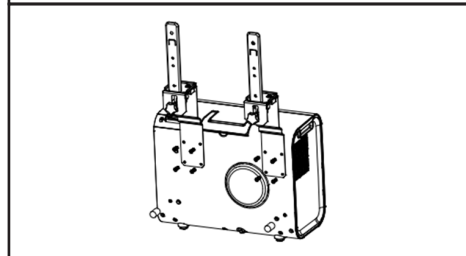
Messa in servizio



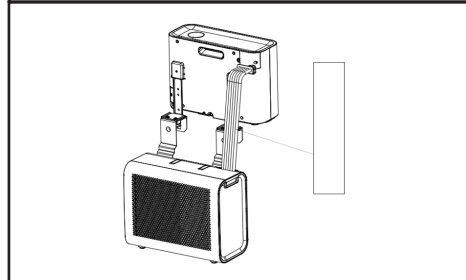
Avvitare le staffe come indicato nella figura.



Posizionare gli ammortizzatori di gomma sul retro dell'unità esterna.

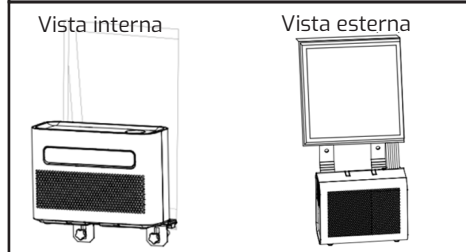


Fissare le staffe all'unità esterna con le viti M6.

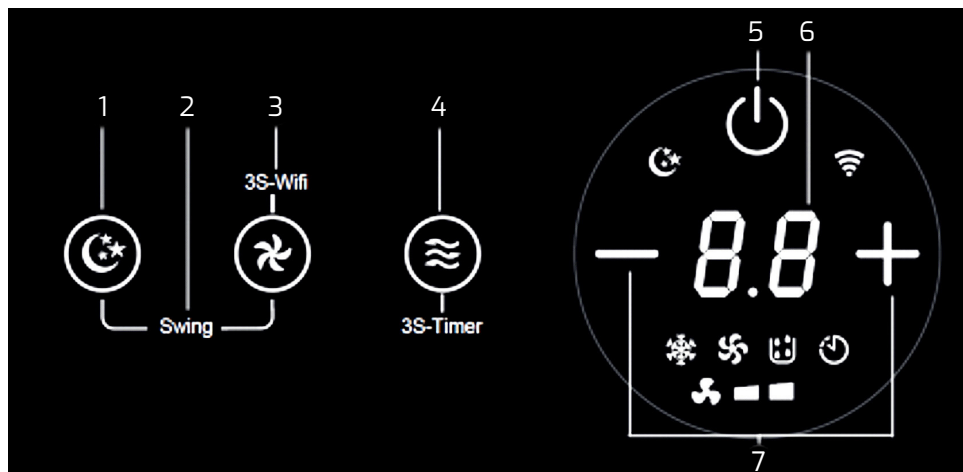


Fissare l'unità interna alle staffe.

Avvolgere la copertura protettiva intorno al tubo dell'aria.



Montare l'unità sul telaio della finestra e serrare la staffa.



Premere il pulsante (1) per attivare/disattivare la modalità sleep. In modalità sleep, il pannello di controllo si spegne dopo 20 secondi e la ventola funziona a bassa velocità.

Tenere premuti i pulsanti (1) e (3) per attivare/disattivare la funzione di rotazione.

Premere il pulsante (3) per selezionare la velocità del ventilatore desiderata.

Premere il pulsante (4) per selezionare le modalità di raffreddamento, ventilazione e deumidificazione. Tenere premuto il pulsante per tre secondi per attivare il timer.

Premere il pulsante (5) per attivare/disattivare la modalità standby.

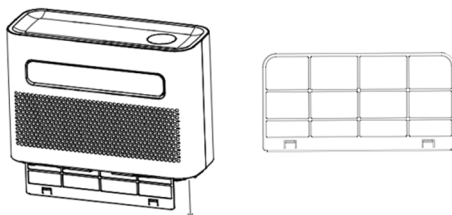
Visualizzazione della temperatura e dell'ora (6)

Utilizzare i pulsanti (7) per aumentare/diminuire la temperatura e il tempo. Tenere premuti i pulsanti per passare dai gradi Celsius ai Fahrenheit.

Prima di pulire l'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Pulizia del filtro

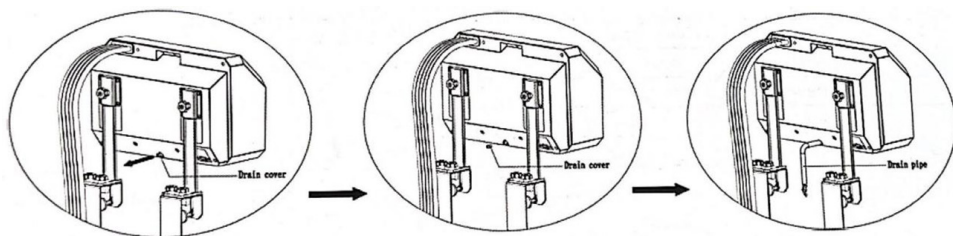
- Rimuovere il filtro dall'unità.
- Immergere il filtro in acqua con un detergente delicato. Quindi sciacquare accuratamente il filtro e asciugarlo.
- Rimuovere polvere e lanugine con l'aspirapolvere.
- Pulire il filtro regolarmente, ogni due settimane se l'apparecchio viene utilizzato frequentemente.



Pulizia delle superfici

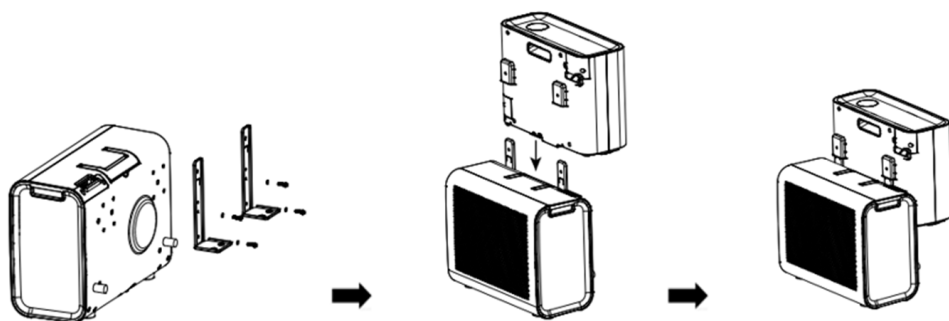
- Pulire la superficie con un panno umido e morbido. Non utilizzare acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o chimici.
- Con il tempo, la luce diretta del sole può modificare il colore dell'apparecchio.

Stoccaggio



1. Smontare l'unità dalla finestra.
2. Aprire i tappi dell'acqua delle unità interne ed esterne e scaricare l'acqua con il tubo flessibile di scarico.

3. Lasciare che l'unità funzioni in modalità di ventilazione per alcune ore per asciugare l'interno.
4. Spegnerne l'apparecchio scollegando la spina dalla presa di corrente.
5. Pulire il filtro e sostituirlo.
6. Rimuovere le staffe dall'apparecchio. Fissare le staffe dell'unità interna all'unità esterna come illustrato nella figura seguente.
7. Conservare l'unità in un luogo asciutto.



App Smart Life

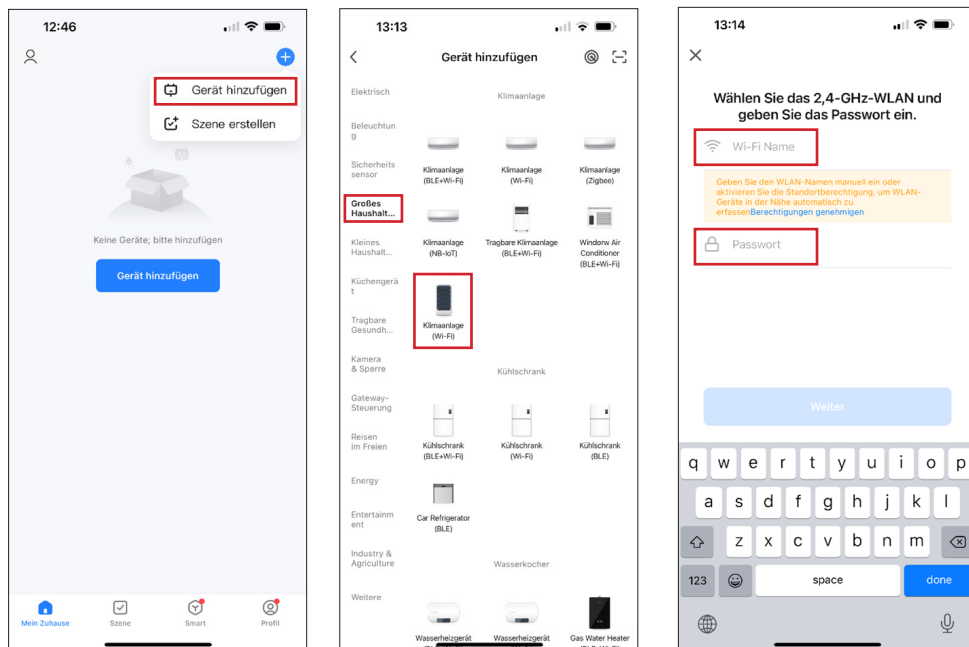
tuya[®]



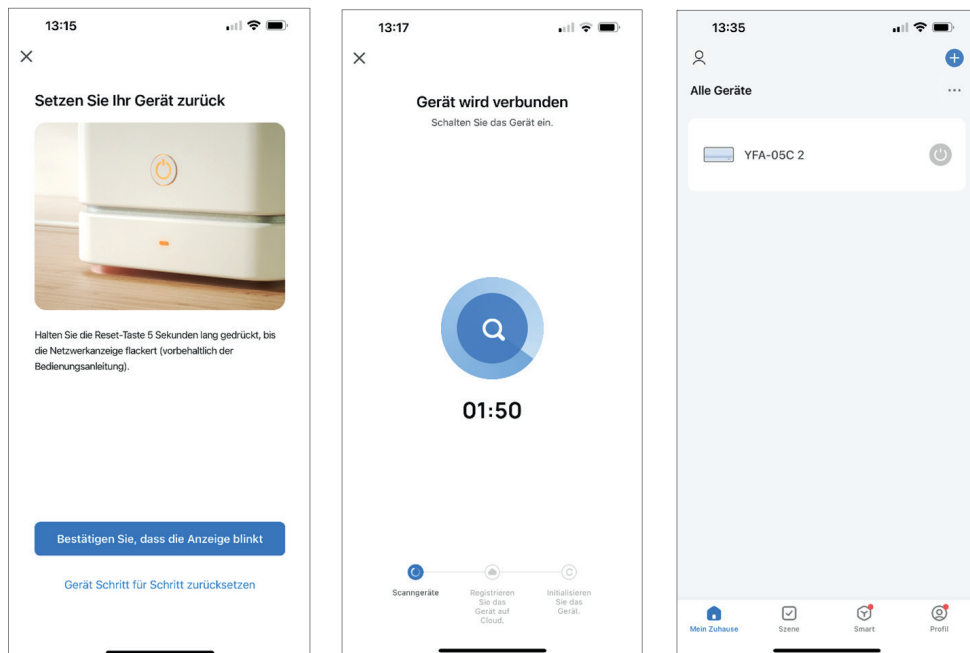
Scansionare il codice QR, scaricare e aprire l'applicazione.

Accedere con il proprio account Smart Life o creare un nuovo account. Quando si crea un nuovo account, si riceve un codice di verifica via e-mail, da inserire nella fase successiva. Quindi create una password per il vostro account Smart Life.

Fare clic su **+** nell'angolo superiore destro e selezionare „Aggiungi dispositivo“. Attivare la funzione Bluetooth e inserire il nome della rete e la password Wi-Fi in modo che l'app possa accedere al condizionatore.



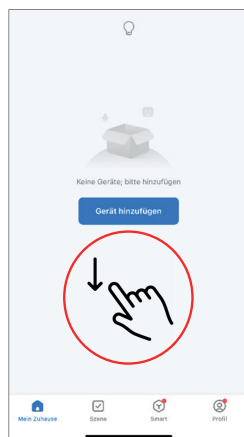
Assicurarsi che la WLAN sia configurata a 2,4 GHz in modo che la connessione sia il più possibile priva di errori. Se la connessione non viene stabilita, ciò può essere dovuto alle impostazioni del router (Package SPI o UPNP bloccano i pacchetti di dati in entrata). Verificatelo impostando un hotspot su un secondo smartphone e collegandovi il condizionatore. Se funziona perfettamente, il problema è nelle impostazioni del router.



Dopo aver inserito la password, verrà richiesto di resettare il condizionatore d'aria. Se il simbolo WiFi non lampeggia ancora rapidamente, tenere premuto il pulsante „WiFi“ (3) finché il simbolo non inizia a lampeggiare rapidamente. Quindi confermare il messaggio sullo smartphone.

L'avanzamento viene visualizzato sul display (figura centro superiore):

1. Scansione, 2. Registrare, 3. Inizializzare. Il riscaldatore è stato aggiunto con successo ed è attivo quando il segnale WiFi smette di lampeggiare.



Succede che solo i primi due passaggi sono indicati come completati, perché il router blocca i pacchetti di dati in arrivo. In questo caso, tornare all'elenco dei dispositivi nel menu principale e aggiornare la pagina scorrendo il dito verso il basso. Se l'apparecchio non viene visualizzato, controllare l'inserimento della password WLAN e ricominciare la procedura. Importante: il riscaldatore deve essere messo nuovamente in modalità di accoppiamento. Se il collegamento non viene stabilito, spegnere il condizionatore d'aria, riaccenderlo dopo qualche secondo e ripetere la procedura.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'unità non funziona.	La spina di rete non è inserita o non è inserita correttamente. La presa di corrente è danneggiata.	Assicurarsi che la spina di rete sia inserita correttamente. Spegnere l'apparecchio e far controllare la presa.
La capacità di raffreddamento non è sufficiente.	Il filtro dell'aria è molto sporco. La temperatura è impostata troppo alta. Il livello di ventilazione è troppo basso.	Pulire il filtro. Ridurre la temperatura impostata. Aumentare il livello di ventilazione.
L'unità non si raffredda.	L'unità è in modalità di ventilazione. La modalità di raffreddamento si è disattivata automaticamente.	Passare alla modalità di raffreddamento. Attendere 3-5 minuti finché il termostato non riaccende il raffreddamento.
L'unità emette rumori insoliti.	Le staffe non sono state fissate correttamente all'unità o le viti non sono state serrate con sufficiente forza.	Controllare le staffe e serrare le viti.
L'acqua fuoriesce dall'unità interna.	Il tappo dell'acqua sul fondo dell'unità manca o non è inserito correttamente. L'unità è montata ad angolo.	Assicurarsi che il tappo dell'acqua sia ben saldo in posizione. Allineare l'unità in orizzontale.
L'unità emette odori insoliti.	C'è un problema serio.	Spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore o il servizio clienti.



Smaltimento dell'imballaggio

Smaltire l'imballaggio secondo il tipo. Mettete il cartone e il cartoncino nella raccolta della carta straccia e la carta stagnola nella raccolta dei materiali riciclabili.



I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Se l'apparecchio non può più essere utilizzato, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta nel proprio comune/distretto. In questo modo si garantisce che i vecchi elettrodomestici vengano riciclati correttamente e che si eviti un impatto negativo sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati dal simbolo qui raffigurato.

Import und Vertrieb durch:
Importation et distribution par :
Importazione e distribuzione:

FURBER.

FURBER AG
Hintermättlistrasse 3
CH-5506 Mägenwil

mail@furber.ch
© FURBER AG



Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung kann bei Bedarf
beim Hersteller angefordert werden.

Déclaration de conformité

La déclaration de conformité de l'UE peut être
demandée au fabricant si nécessaire.

Dichiarazione di conformità

La dichiarazione di conformità UE può essere
richiesta al produttore, se necessario.